

中·国·古·典·名·著

资治通鉴

选读

■ 李家发 解读

甘肃人民出版社

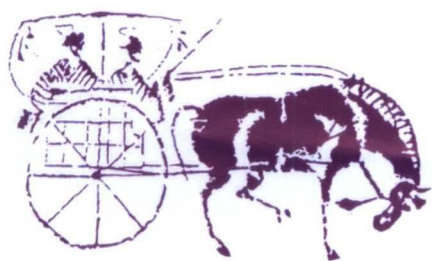


中国
古典名著

资治通鉴选读

江苏工业学院图书馆
藏书章

李家发 解读



图书在版编目(CIP)数据

《资治通鉴》选读/李家发 解读. —兰州:
甘肃人民出版社, 2002
ISBN 7-226-02556-6

I. 资… II. 李… III. ①资治通鉴—注释
②资治通鉴—译文 IV. K204.3

中国版本图书馆 CIP 数据字(2001)第 096175 号

责任编辑 李树军
插图 刘 鉴
封面设计 谭雄军

中国古典名著 资治通鉴选读

(宋)司马光 原著

李家发 解读

甘肃人民出版社出版发行

(730000 兰州市滨河东路 296 号)

北京市通州京华印刷制版厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 14.875 字数 376 千

2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷

印数:1-5,000

ISBN 7-226-02556-6/K·439 定价:24.80 元

前 言

中华民族历史悠久，中华文化博大精深，图书典籍，浩如烟海。读书要读精品。《资治通鉴》就是一本经典文史名著，国学精品。该书是北宋大政治家和史学家司马光及其同代知名学者刘攽、刘恕、范祖禹等共同献出毕生心血完成的一部文史巨著，记载了从战国至五代 1300 多年的编年史事，熔铸政治、军事、伦理、哲学思想于一编，为历代帝王治国和士子人生修养的必读书，至今仍闪耀着思想的光芒。本书是专为广大青少年、中小学生和休闲老人推出的普及本《资治通鉴》，体例为精选故事 167 篇，按时代分为八辑，如次：

- 第一辑 战国时代故事 16 篇
- 第二辑 秦汉之际故事 15 篇
- 第三辑 西汉王朝故事 20 篇
- 第四辑 东汉王朝故事 29 篇
- 第五辑 三国时期故事 20 篇
- 第六辑 两晋南北朝故事 22 篇
- 第七辑 隋唐之际故事 16 篇
- 第八辑 唐与五代故事 29 篇

每篇故事节选《资治通鉴》原文精彩片断，通过题解、原文注释、译文、启示等项疏解，使因时代而隔阂的文言字句，都变成了流畅的文字，沁人心脾，落入肺腑，是一种艺术享受。为了省却读者翻检之劳，在前后一些重出的历史掌故或人物作了重复的注释，特

此说明。167篇故事囊括了大量丰富的历史掌故，特别是描绘了一大批个性鲜明的历史人物，汇集了青年学子需要了解的大量历史知识和语言要素，为中小學生提高阅读水平，学习传统文化，扩大知识面打下基础。编者殚精竭虑，其择辞之精，故事之义，解读之妙，允称上品。无疑，本书是青少年读者了解中国历史，积累文学素养的一本必读书，是你通向成功之路的一条捷径。

本书167篇故事原文，是《资治通鉴》原著中最精彩的段落，所涉及的历史事件与历史人物，最富知名度、最具代表性、最具启发性与警世意义，读者反复阅读咀嚼，不仅增知识，而且体味古代汉语名家手笔的风味，在潜移默化中提高修养，我们深信，本书一定会给阅读者，带来愉快，充实生活。

李家发

2001年8月

目 录

第一辑·战国时代故事·

君仁臣直 / 1
田文拜相 / 4
棠棣之花 / 7
烹阿大夫 / 10
孙臆断足 / 13
小人如狗 / 16
减灶灭敌 / 19
主父怜子成祸 / 25

田单恤民 / 29
范雎假死 / 32
触龙说赵太后 / 35
鲁连却金 / 41
郑国渠 / 46
老骥伏枥 / 48
荆轲刺秦王 / 51
王翦伐楚 / 54

第二辑·秦汉之际故事·

赵高使奸 / 60
刘邦斩蛇起义 / 64
陈涉称王 / 68
用才不求全 / 71
井陘之战 / 75

亚父之死 / 81
金蝉脱壳 / 84
田横壮士 / 86
伪游云梦 / 89
羞与哙伍 / 93

目

录

多多益善 / 95
期期不奉诏 / 97
栾布哭主 / 100

马上难治国 / 103
樊哙排闼 / 106

第三辑·西汉王朝故事·

刘邦论相 / 108
人彘戚姬 / 111
萧规曹随 / 114
将相和调 / 120
长者寡言 / 123
晁错忘家 / 127
地下造反 / 129
不辩自明 / 132
一门醇谨 / 135
钩弋夫人 / 139

大义灭亲 / 142
顾托得人 / 146
隗母教子 / 150
苏武牧羊 / 152
幼主识奸 / 158
曲突徙薪 / 162
严母戒杀 / 166
冯婕妤救驾 / 169
王凤专权 / 171
朱云断槛 / 173

第四辑·东汉王朝故事·

- | | |
|--------------|------------|
| 大树将军 / 176 | 天知地知 / 211 |
| 老当益壮 / 178 | 孝子薛包 / 214 |
| 马革裹尸 / 180 | 贤友如师 / 217 |
| 勿以贼遗君父 / 182 | 苏章拒贿 / 220 |
| 用人不疑 / 185 | 不偏不党 / 223 |
| 严子陵钓台 / 187 | 跋扈将军 / 226 |
| 王良致仕 / 189 | 志扫天下 / 228 |
| 刘阳之智 / 191 | 陈蕃设榻 / 231 |
| 不敢善事上官 / 193 | 魏桓拒征 / 235 |
| 强项令 / 196 | 兄弟遇盗 / 237 |
| 差强人意 / 199 | 徐雅吊丧 / 239 |
| 德化风虎 / 202 | 惺惺相惜 / 242 |
| 母仪天下 / 204 | 明知故犯 / 244 |
| 吃肉思母 / 207 | 范滂赴死 / 246 |
| 第五伦论私心 / 209 | |

第五辑·三国时期故事·

舍子护法 / 249
品评曹操 / 252
桃园三结义 / 255
击鼓骂曹 / 258
神机妙算 / 260
三姓家奴 / 263
伏龙凤雏 / 265
三顾茅庐 / 268
隆中对策 / 270
若饮醇醪 / 273

吴下阿蒙 / 275
曹丕矫情 / 277
祸起萧墙 / 280
刘备托孤 / 282
事必躬亲 / 285
马谡失街亭 / 288
蒋琬雅量 / 293
司马懿装病 / 296
孙亮辨奸 / 299
乐不思蜀 / 302

第六辑·两晋南北朝故事·

周处改过自新 / 304
石崇王恺争豪 / 307
祖逖闻鸡起舞 / 310

陶侃运砖 / 313
王导负友 / 315
王彬抗乱 / 317

目 录

陶侃俭约 / 320
咄咄怪事 / 324
暴君苻生 / 326
当仁不让 / 329
镇定自若 / 331
书籍最善 / 334
忠贞不二 / 336
阿柴训子 / 339

谢弘微理财 / 341
梁毗哭金 / 345
刘树挨揍 / 347
自哭亡妾 / 350
那得生宁馨儿 / 352
虞愿直言 / 354
纸鸢传书 / 357
李集面谏 / 359

第七辑·隋唐之际故事

巧计渡江 / 361
爱民如子 / 364
息谤之道 / 367
公私分明 / 369
和亲远交 / 371
有法必依 / 373
代有才出 / 376
良臣与忠臣 / 378

兼听则明 / 381
假以辞色 / 383
创业与守成 / 385
布衣之交 / 388
富不易妻 / 390
明君三镜 / 392
唐太宗教子 / 394
唐太宗遗言 / 396

目

录

第八辑·唐与五代故事·

宠辱不惊 / 399
狄仁杰执法 / 401
分忧解难 / 404
严于律己 / 406
模棱两可 / 408
面似莲花 / 410
娄师德之贤 / 412
君瘦民肥 / 414
口蜜腹剑 / 416
贵妃得宠 / 419
安禄山发迹 / 421
义薄云天 / 425
睢阳抗敌 / 429
勇服郭晞 / 432
郭暖挨打 / 436

心正则笔正 / 438
万寿公主 / 440
不义之财 / 443
柳玭论门第 / 445
钱镠为政 / 447
巧计破敌 / 450
何物田舍翁 / 452
伶人敬新磨 / 454
贵不忘本 / 457
王守恩贪婪 / 459
不倒翁冯道 / 460
不肖之子 / 462
鄆国夫人 / 464
曹彬拒收馈赠 / 466

第一辑·战国时代故事·

君 仁 臣 直

(选自《资治通鉴》卷一)

【题解】 魏文侯是战国初魏国的建立者，曾想做一个开明有为的君主，他任用李悝为相，吴起、乐羊为将，西门豹为邺令，积极奖励耕战，支持变法改革，使魏国日益富强，成为战国七雄之一。但是他也有一般统治者都容易犯的毛病，有了成绩就沾沾自喜，更不太听得进反面的意见。任座在大家都异口同声赞扬魏文侯是仁君的时候，能不顺风承旨，而是实话直说，大胆指出魏文侯的不足，其精神令人钦佩。魏文侯知错即改，礼待敢于直言的大臣，也不失明君的风度。

【原文】 使乐羊伐中山^①，克之；以封其子

① 乐羊：魏文侯将。中山：春秋时鲜虞国，为白狄之别种，战国时称中山。初都顾（今河北定县），后都灵寿（今河北灵寿县）。周威烈王二十年（魏文侯十九年，前406）魏文侯灭中山武公。



击^①。文侯问于群臣曰：“我何如主？”皆曰：“仁君。”任座曰^②：“君得中山，不以封君之弟而以封君之子，何谓仁君！”文侯怒，任座趋出。次问翟璜^③，对曰：“仁君。”文侯曰：“何以知之？”对曰：“臣闻君仁则臣直。向者任座之言直^④，臣是以知之。”文侯悦，使翟璜召任座而反之，亲下堂迎之，以为上客。

① 击：魏武侯，文侯子姬击，魏国第二代国君，公元前 396 年至公元前 371 年在位。见《史记·魏世家》。

② 任座：魏文侯臣，以直言为文侯上宾。事见《新序·杂事一》、《说苑·事使》。《吕氏春秋·长见》陈奇猷《校释》：“公叔座疑即任座。”

③ 翟璜：魏文侯上卿，又作“翟黄”。

④ 向者：刚才。

【译文】 魏文侯派乐羊攻打中山国，取得了胜利；他就把中山国封给了自己的儿子击。魏文侯向身边的大臣们问道：“你们看我是什么样子的一个国君？”大臣们都说：“你是位仁君。”任座说：“您得到了中山国，不拿来分封给您的弟弟，而是封给了自己的儿子，这怎么能说是仁君呢？”魏文侯很恼火，任座站起来赶快离开了大殿。魏文侯又回头问翟璜，翟璜回答说：“您是仁君。”魏文侯说：“你凭什么这样说呢？”翟璜说：“我听说国君仁德宽厚，大臣才会实话实说。刚才任座的话讲得那么直率，我因此知道您是位仁君。”魏文侯听了很高兴，让翟璜去请任座回来，他还亲自走到大殿下迎接，作为上宾。

【启示】 “君仁臣直”这句话说起来容易，实际做起来却很难。魏文侯听得进直言，流传为佳话。就说我们身边的领导吧，有一些不也是往往不大愿意听，也不大听得进批评意见。但是为了做好工作，为了事业的兴旺发达，还必须要经常听听不同的意见。领导能大度容人，兼容并蓄，下面的人也敢于讲话了，否则，空有任座的精神，仍然无济于事。

田 文 拜 相

(选自《资治通鉴》卷一)

【题解】 吴起是战国时期著名的军事家和改革家，他在魏国为将时，攻城略地，所向无敌，建立了大功；又辅佐李悝改革法制，富国强兵，深受魏文侯的重用。后来魏文侯去世，魏武侯即位，任命了一个功劳、能力和声望都不如吴起的田文为国相，吴起颇为不服，要与田文比较高低，不料田文说出了一番为相的道理，终于使吴起心服口服。

【原文】 魏置相，相田文^①。吴起不悦，谓田文曰：“请与子论功可乎？”田文曰：“可。”起曰：“将三军，使士卒乐死，敌国不敢谋，子孰与起^②？”文曰：“不如子。”起曰：“治百官，亲万民，实府库，子孰与起^③？”文曰：“不如子。”起曰：“守西

① 田文：非齐国孟尝君田文。《吕氏春秋·执一》为“商文”，陈奇猷《校释》：“此作‘商文’，《史》作‘田文’一也。”

② 将：统帅。乐死：甘心拼死作战。不敢谋：不敢打魏国的主意。子孰与起：您跟我比谁强。

③ 治百官：管理文武百官。亲万民：使百姓亲附。实：充足。府库：古时府谓储藏财货之处，库谓储藏兵器之处。

河，秦兵不敢东乡^①，韩、赵宾从^②，子孰与起？”文曰：“不如子。”起曰：“此三者子皆出吾下^③，而位居吾上，何也？”文曰：“主少国疑^④，大臣未附^⑤，百姓不信，方是之时^⑥，属之子乎，属之我乎^⑦？”起默然良久曰：“属之子矣！”

【译文】 魏国设置宰相，委任田文担任。吴起非常不高兴，就对田文说：“请允许我与你讨论一下功劳的大小，可以吗？”田文说：“可以。”吴起说：“统帅三军，使士兵都甘心拼死作战，敌国不敢打魏国的主意，你跟我比谁强？”田文说：“我不如你。”吴起说：“管理文武百官，使百姓亲附，府库充足，你跟我比谁强？”田文说：“我不如你。”吴起说：“防守西河，秦兵不敢向东侵犯，韩国和赵国向我归服，你跟我比谁强？”田文说：“我不如你。”吴起说：“这三个方面你都比我差，但是你的职位却在我之上，这是什么道理？”田文说：“国君年幼，国家不安定，大臣互相不亲近，百姓不能相信，在这个时候，宰相的位子是给你做好呢，还是给我做好呢？”吴起沉默了许久才说：“应该交给你做。”

① 东乡：向东侵扰。乡，通“向”。

② 宾从：归服。宾，服。这是夸张的说法，实际上他们是联盟。

③ 出：居于，处在。

④ 疑：犹疑不定，不安定。

⑤ 未附：不亲近。

⑥ 方是：当此。

⑦ 属之子：即“属之（于）子”，省介词“于”。属，委托、交给。之，指国政。

【启示】 吴起功高震主，刚即位的魏武侯自然不放心，这是吴起做不了相国的真正原因。吴起也正是这时候由于受到旧势力王错的排挤才离开魏国，出奔到楚国的。贤才遭嫉，庸才受宠，这种“武大郎开店”的不良现象，古今皆有。